

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 31. sierpnia

7:30 †† John i Pauline Kocój

Wtorek, 1. września

7:30 †† Janina Bonarska i Wincentyna Żołdak
[rodzina Maciesowicz]

Środa, 2. września

7:30 †† Maria i Tadeusz Bryczek [rodzina Wapłak]
18:30

† Janina Baran w 3-cią rocznicę śmierci [syn z rodziną]
†† Józef Stybułkowski oraz zmarli z rodziny Koziarskich

[córka Anna]

†† Jan, Maria, Władysław, Kazimierz Stęchły [Anna Pelc]

†† z rodziny Podziemski [K.H. Banakiewicz]

† Julia Górską [J. Łoboda]

† Wiesława Międzybrodzka [J.H. Jachna & family]

†† Aniela i Stanisław Antosz [D.J. Jarosławski]

†† Michalina i Piotr Jarosławski [D.J. Jarosławski]

†† Aniela i Adam Kowal [wnuczka]

†† Michał, Katarzyna, Jan, Mieczysław, Eugeniusz,
Krystyna i Józef z rodziny Małysza i Wasąg [SP]

†† Katarzyna, Aniela, Stanisława, Maria z rodziny Kowal
[SP]

† Andrzej Bartoszek [Z. Bartoszek z rodziną]

† Michałek Frost [Babcia i Dziadek C.J. Mucha]

O zdrowie i bł. Boże dla córki Joanny Wójcik [rodzina]

O zdrowie i bł. Boże dla żony [mąż]

O bł. Boże dla rodziny Porębskich

W intencji Bogu wiadomej

Czwartek, 3. września *św. Grzegorza Wielkiego, papieża i doktora Kościoła*

7:30 †† Bolesław i Maria Drzewnicki [Teresa z rodziną]

Piątek, 4. września *Pierwszy Piątek*

7:30 †† Stanisław Książ i Jacek Juszczyk [Maria Dolibóg]

18:30 †† Zofia, Maria, Kazimierz, Waclaw, Marta i Marian
Grzybowski [P. Grzybowski]

Sobota, 5. września *Pierwsza Sobota*

7:30 †† Rodzice z obojga stron [córka i syn]

Liturgia Niedzieli – XXIII Niedziela Zwykła

17:00 † Andrzej Stec w 18-tą rocznicę śmierci [żona i dzieci]

Niedziela, 6. września

8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

10:00 For God's blessing and good health for Milena and
Przemek Lewandowski on their 10th wedding
anniversary [rodzina]

12:00 † Michał Baran w 7-mą rocznicę śmierci [Mama]

14:00 O bł. Boże dla harcerzy na rozpoczęcie roku

TACA / COLLECTION: August 23. sierpnia 2020

General Offerings: \$5415 Renovation Fund: \$160

Flowers: \$140 Cura Pastorum: \$100

Bóg zapłać za Waszą hojność!

Thank you for your generosity!

Słowo na Niedziele...

Słowo Boże jest ogniem spalającym wszystko, co nie pozwala panować Jezusowi ukrzyżowanemu. Słowo czyni nasze ciała ofiarą żywą, świętą i miłą Bogu. Słowo Pańskie odnawia nasz umysł mądrością krzyża i sprawia, że tracimy życie z powodu Chrystusa i Ewangelii. Odtąd w całym postępowaniu nosimy śmierć Jezusa na swoim ciełe i śmierć wykonuje swoje dzieło w nas - aby życie Jezusa mogło się przejawiać w nas i przez nas dla innych.

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: **g. 14:00, 10:00 (ang) i sobotnia 17:00.** Msze „najliczniejsze” to 8:00 i 12:00. Zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak największe miejsca w ławkach. Przypominamy również, że nakrycia twarzy (maski, szale, itp.) są obowiązkowe.

We remind you of the **new Sunday Mass Schedule**, including the opening of the church 20 minutes prior to each Mass. We kindly request your co-operation, understanding and patience, especially with the volunteers that are helping seat our parishioners. The Masses that have the lowest attendance are: 2pm, 10am (ENG) and Saturday at 5pm. The highest attended Masses are 8am and 12 noon. We encourage families to come together to Mass and sit with their blood relatives (those in their “social bubbles”) so we can accommodate the maximum number of people in the pews. Please remember, that face coverings are mandatory.

Informujemy, że **pani Kasia** jest nieobecna z powodu urlopu – od 17. sierpnia do 10. września.

Jednocześnie **dziękujemy** panu **Waldemarowi**, który akompaniuje nam w zastępstwie przez ten czas.

Witamy w parafii **ks. Krzysztofa Szukubę CR**, który rozpoczyna swoją posługę jako nasz nowy wikariusz, oraz księdza proboszcza, który zakończył swoje wakacje w Polsce. Obaj księża przylecieli w piątek 21. sierpnia i przebywają na dwutygodniowej kwarantannie poza plebanią do piątku 4. września. Wszystkim naszym księżom życzymy błogosławieństwa Bożego i owocnego posługiwania w nowym roku duszpasterskim. **Szczęść Boże!**

Jak wspominaliśmy kilka biuletynów temu, z powodu pandemii opóźniały się inne decyzje duszpasterskie dotyczące naszej parafii. I tak w zeszłym tygodniu otrzymaliśmy informację, że decyzją Rady kl. Ed Sikora CR, którego gościliśmy niedawno, nie będzie przydzielony do naszej parafii na czas swojego „roku pastoralnego”. Został on zamiast tego wysłany do parafii anglojęzycznej w Kitchener. Zyczymy mu wytrwałości i Bożych łask w tym kolejnym roku formacji, który przygotowuje go do kapłaństwa.

Również w zeszłym tygodniu otrzymaliśmy informację od Matki Generalnej Zgromadzenia Sióstr Misjonarek

Chrystusa Króla dla Polonii Zagranicznej, że w tym roku z powodu pandemii nie są w stanie wysłać z Polski do pracy w naszej parafii żadnej siostry. Matka żywi nadzieję, że będzie to możliwe w najbliższej przyszłości i obiecuje modlitwę w intencji naszej parafii.

Triduum Odpustowe i Odpust Parafialny

W tym roku wszystkim uroczystościom odpustowym w związku ze świętem naszego patrona, św. Stanisława Kostki, w naszej parafii przewodniczyć będzie o. Krzysztof Szkuhera CR. Program uroczystości jest następujący:

Środa – Czwartek – Piątek, 16-18 września:

g. 7:30 Msza poranna z kazaniem

g. 17:30 wystawienie Najświętszego Sakramentu

g. 18:15 nabożeństwo do św. Stanisława Kostki

g. 18:30 Msza święta z kazaniem okolicznościowym

*Możliwość **spowiedzi** podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:20*

Uwaga: w środę nowenna do MBNP wyjątkowo o g. 17:30!

W piątek koronka wyjątkowo o g. 17:30!

W związku z nadzwyczajną w tym roku sytuacją nie będzie jednej („główniej”) uroczystej Mszy Świętej Odpustowej z udziałem zaproszonych gości, ale wyjątkowo **każda Msza święta odprawiana w ten weekend będzie „odpustowa”**. Po każdej również Mszy będziemy udzielać błogosławieństwa relikwiami św. Stanisława.

Ta wyjątkowa zmiana ma na celu umożliwienie każdemu z Was uczestnictwo w uroczystości i otrzymanie odpustu.

Address and contact info update

If your address or phone number has recently changed, please contact the parish office via email so that we can update our records. Thank you!

We inform you that the Parish Office will be **closed on Friday, September 4th**.
Zawiadamiamy, że kancelaria będzie **nieczynna w piątek, 4. września**.

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:

† **Helen Furman**, † **Sławomir Zapora**,
† **Kazimiera Szamra**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to their loved ones.

May the Good Lord grant them eternal rest...

Catholic Children's Aid Society

CCAS has an upcoming Webinar for people interested in fostering or adoption on September 23, 2020 from 7pm to 8:30pm. Anyone interested in attending can call our inquiry line at 905-525-2273 to register or alternatively email Jennifer Veenstra, Recruitment Coordinator at jennifer.veenstra@hamiltonccas.on.ca

Intencje wysłane i odprawione na Misjach Intentions Celebrated in the Missions

+ **Helen Furman**

Cz.J. Pawłowscy; J.W. Moderski

INTENCJE NA ROK 2021

Zawiadamiamy, że od **środy 9. września do wtorku 22. września** przyjmować będziemy intencje mszalne na rok 2021 TYLKO dla:

1) grup i organizacji,

2) a także „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (1-szy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Natomiast od **23. września** przyjmowane będą wszystkie pozostałe intencje. W środę, 23. IX kancelaria będzie otwarta w godzinach 17:00 – 20:00 i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna. Uprzejmie prosimy o niezamawianie jednorazowo więcej niż 5 intencji.

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że te zasady dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

Prosimy również **grupy o jak najszybsze przygotowanie grafiku** Mszy, uroczystości i spotkań między wrześniem 2020 a czerwcem 2021 i dostarczenie ich do kancelarii. Pozwoli nam to uniknąć „kolizji” w spotkaniach i pomoże księdzu proboszczowi być obecnym na większej liczbie spotkań. Bóg zapłać!

MASS INTENTIONS FOR 2021

We would like to inform you that from **Wednesday, September 9th to Tuesday September 22nd** we will be accepting Mass Intentions for 2021 ONLY from:

1) parish groups and organizations

2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1st and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)


We will be accepting all other intentions on **Wednesday September 23rd starting at 5pm-8pm**. The evening hours on this day will accommodate those who work late.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses.

We kindly ask that individuals not request intentions for more than one family other than their own at one time. This will reduce the line-ups. We hope that these guidelines will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and co-operation!

We would also like to request that **parish groups and organizations prepare and submit Schedules** for their Masses, special occasions and meetings for the period of September 2020-June 2021 to the Parish Office. This will allow us to avoid any double-bookings and will help our pastor to attend more meetings. God bless!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East

 GIORGIO'S


ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM
 BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com


Marzena Czart
 Sales Representative
905-574-3038
416-879-0150

 marzenaczart@royallepage.ca


Stonehill DENTAL
Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mchuchla@mclawfirm.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.

AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca



NIBURSKI
 WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474
 wniburski@sutton.com

www.hamiltonhomes-for-sale.com
www.besthamiltonhouses.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

BARTEK LASOTA, CPA
 Księgowy i usługi biznesowe
905-512-0576
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com


Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca


Jozef Orzel
 Owner & Operator


TADEUSZ BARAN
905-518-2974


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com


David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com